

[This is a Polish translation of the article on Christian Science that appears on this page]

[Tłumaczenie na język polski artykułu o Chrześcijańskiej Nauce ukazującego się na tej stronie]

Złóż wszelką swoją troskę na Boga

Dla nas wszystkich ważną rzeczą jest, abyśmy odczuwali, że ktoś się o nas troszczy. Tymczasem tak wielu ludzi spotyka się z lekceważeniem i obojętnością. Dotyczy to bezdomnych, pozbawionych środków do życia, osamotnionych; ludzi starszych, czasem chorych i zapomnianych; dzieci wykorzystywanych i opuszczonych. Nawet rozpoczęcie udzielania pomocy w takich sytuacjach wydaje się przekraczać ludzkie możliwości.

Istnieje jednak taki rodzaj opieki, która zawsze jest dla nas osiągalna i nie jest niczym ograniczona. Źródło takiej całkowitej opieki znajdujemy jedynie w Bogu. Bóg jest Miłością. Jest to Miłość nieskończona i wszechmocna. Nie jest uzależniona od żadnych trudnych sytuacji ani też nie podlega ograniczeniom materialnych środków. Nie istnieje taki moment, w którym miłość Boga byłaby dla nas niedostępna. Bóg troszczy się o nas w każdej chwili, a obietnica ta obejmuje także ciebie.

Pismo św. dostarcza dowodów mocy Bożej. W I Księdze Mojżeszowej czytamy, w jaki sposób dzieci Izraela były otaczane opieką podczas swej długoletniej wędrówki przez pustynię. Nigdy nie brakowało im pożywienia ani wody. Mamy wiele przykładów na to, jak Chrystus Jezus demonstrował, iż Bóg jest zawsze dostępny, aby troszczyć się o ludzkie potrzeby. Pewnego razu Jezus zwrócił się do Boga, aby nakarmić pięć tysięcy ludzi, kiedy było tylko pięć bochenków chleba i dwie ryby. I zostali nakarmieni; pożywienie uległo rozmnożeniu. /zob. Mateusz 14:13-21/. To, co Jezus wiedział o Bogu jako o miłującym Ojcu, nie dopuszczało wątpliwości, był przeświadczony, że nikt nie pozostanie głodny.

Takie uznanie Boga za naszego Ojca w połączeniu z ufnością, że nasz związek z Nim jest czymś pewnym, to klucz do zrozumienia, że Bóg stale się o nas troszczy. Rozwiewa to wątpliwości i obawy, które nas ograniczają. Mamy do odegrania określoną rolę, mamy rozpoznać nasz związek z Bogiem. Biblia mówi: „Wszelką troskę swoją złóżcie na niego, gdyż On ma o was staranie.” /1 Piotr 5:7/.

I w moim życiu nadszedł taki moment, kiedy nie miałam innego wyjścia, jak tylko złożyć troskę na Boga. Przebywając w obcym kraju, znalazłam się zarówno bez pracy jak bez mieszkania. Poczułam się beznadziejnie samotna i zrozpaczona. Nie było nikogo, do kogo mogłabym się zwrócić o pomoc.

Pewnego dnia, po długim poszukiwaniu pracy, zdałam sobie sprawę, że strach przed popadnięciem w nędzę bierze nade mną górę. I właśnie w owej chwili zwróciłam się do Boga. Wszystkie moje wysiłki okazały się bezowocne.

Zacząłam sobie przypominać różne sytuacje z mego życia, kiedy świadomość, że Bóg troszczy się o mnie przyniosła uzdrowienie. Doświadczyłam tego, że modlitwa uzdrowiła moje zmiażdżone palce i sprawiła, że doskonale zrosła się złamana szczeka. Przypomnienie sobie o tych zdarzeniach stało się teraz dla mnie dowodem istnienia mocy Bożej. Rozumowałam, że jeśli miłość Boga towarzyszyła mi poprzednio, to także w tej chwili nie może mnie ona opuścić. Bóg jest nieskończonym dobrem. Jego dobroć nigdy nie podlega żadnym wahaniom. Uświadomiłam sobie, że w istocie nigdy nie mogłam doznawać więcej miłości i wsparcia niż w tej właśnie chwili. Wówczas zaczęły się rozwiewać wszelkie obawy i poczułam spokój.

Kiedy moje myśli biegnęły tym torem, przypominałam sobie o pewnych miłych osobach, które spotkałam niegdyś podróżując po tym kraju. Przyszło mi do głowy, aby nawiązać z nimi kontakt. Kiedy usłyszeli, w jakiej znalazłam się sytuacji, natychmiast zaproponowali, abym się sprowadziła do nich. Okazali mi wiele miłości. Po tygodniu udało mi się znaleźć stałe zatrudnienie. Doprawdy, w tym poszukiwaniu pracy Bóg otaczał mnie nie mniej troskliwą opieką niż wędrujące po pustyni dzieci Izraela. Doświadczenie to miało trwałe następstwa. Odtąd już nigdy nie odczuwam samotności i cały czas mam stałą pracę.

W książce *Nauka i zdrowie z Kluczem do Pisma świętego*, której autorka, Mary Baker Eddy, odkryła Chrześcijańską Naukę*, czytamy: „Boska miłość zawsze zaspokajała i zawsze będzie zaspokajała każdą ludzką potrzebę.” /str. 494/. Oto wielka obietnica!

Bez względu na to, jaka zjawia się ludzka potrzeba — czy chodzi o uzdrowienie fizyczne, zarobki, odwagę, czy pragnienie towarzystwa — miłość Boga do każdego z nas jest realną obecnością. Nie ma takiej chwili, kiedy ktokolwiek mógłby zostać pozbawiony Bożej opieki. To wielka prawda, którą udowodnił Jezus, Chrześcijańska Nauka zaś ukazuje, że miłość Boga ochrania nas i uzdrawia wówczas, kiedy zwracamy się do Niego, aby złożyć nań wszelką troskę.

*Christian Science (kryszczen szejna)

Książka *Nauka i zdrowie z Kluczem do Pisma świętego* autorka Mary Baker Eddy jest dostępna w języku angielskim i w 16 innych językach, w tym w języku polskim. We wszystkich tłumaczeniach podaje się równoległe teksty angielski na sąsiednich stronach. *Nauka i zdrowie* oraz inna literatura Chrześcijańskiej Nauki są do nabycia w Czytelniach Chrześcijańskiej Nauki na całym świecie. Można je także otrzymać pisząc pod adresem: The Christian Science Publishing Society, P.O. Box 1875, Boston, MA 02117-1875 USA.

TODAY'S ARTICLE ON CHRISTIAN SCIENCE

Bringing a spiritual perspective to daily life

Cast Your Care on God

IT is important for us all to feel cared for. But neglect and indifference are apparent in so many lives—those of the homeless, the destitute, and the lonely; the elderly, sometimes sick and forgotten; abused and neglected children. Just to begin to help people like these stretches human resources beyond their capacity.

There's a kind of caring, however, that is ever present and without limit. The source of such total care is found only in God. God is Love. This Love is infinite and all-powerful. It is subject to neither the ups and downs of human circumstances nor the limitations of material resources. There is never a moment when God's love is not available to care for us, and this promise includes you.

The Scriptures verify the power of God. The book of Exodus shows how the children of Israel were cared for during years of wandering in the wilderness. They were provided with food and water in the desert. There are many examples of how Christ Jesus demonstrated

the availability of God to care for all human needs. In one instance he turned to God to feed five thousand people when only five loaves of bread and two fish were at hand. And they were fed; the food was multiplied (see Matthew 14:14-21). Jesus' knowledge of God as a loving Father allowed for no doubt that everyone would be provided for.

This acknowledgment of God as our Father, along with trust that our relationship with Him is secure, is key to understanding God's ever-present care for us. It removes the doubt and fear that limit us. We have a definite role to play in recognizing this union with God. The Bible speaks of "casting all your care upon him; for he careth for you" (1 Peter 5:7).

I once had no alternative but to cast my care on God. I was living in another country and found myself both without employment and in need of accommodation. I felt very alone and desperate. There was no one I could turn to for help.

One day after a long search for a job, I realized that the fear of being destitute was overwhelming me. At this point I turned to God. All my own

efforts had proved fruitless.

I began to recall the times in my life when the awareness of God's care for me had brought healing—when prayer had restored my crushed fingers to wholeness and had healed a broken jaw perfectly. Thinking of those experiences provided me with evidence of His power. I reasoned that if God's love had been with me in those previous times, it must be with me right then. God is infinite good. His goodness never fluctuates. I saw that in fact I couldn't have any more love or support than I had right at that moment. I could trust God to show me answers to my problems. At that point my fear began to disappear, and I felt peaceful.

As I thought in this way, I remembered friends I had met on my journey to

There is never a moment when God's love is not available to care for you.

that country. The idea came to contact them. Hearing of my situation, they immediately offered to share their apartment with me. They showed me much love. A week later I found full-time employment. God had indeed cared for me in this time of searching, much

as He cared for the children of Israel. This has had a lasting effect; from that time forward, I have never again felt aloneness, and my employment has been constant.

Science and Health with Key to the Scriptures, a book by the woman who discovered Christian Science, Mary Baker Eddy, says, "Divine Love always has met and always will meet every human need" (p. 494). Here is a great promise.

No matter what the human need—whether it is for physical healing, income, housing, courage, or companionship—God's love for each of us is a practical presence. There is never a time when anyone can be left out of God's care. This is a great truth that Jesus proved. And as Christian Science shows, God's love protects and heals us when we turn to Him and cast all our care on Him.

In a weekly magazine, the *Christian Science Sentinel*, you can read more about how to turn to God.

How do we draw the line? Clearly.

The *Christian Science Sentinel* draws the line between TRUTH and what seems to be true. By looking beyond outward appearances to spiritual reality, it provides its readers clarity and practical insight in today's world.

Call 1-800-456-4851 to request FOUR FREE ISSUES. Or write to: Subscriber Services, P.O. Box 11342, Des Moines IA 50340-1342 U.S.A. (New orders only, please.)

SENCON 2